

FORZASPIRA C 115

FORZASPIRA C 110

# Forzaspira®

UŽIVATELSKÝ MANUÁL



**FLEXIBILNÍ HADICE**  
 TUYAU FLEXIBLE  
 MANGUERA FLEXIBLE  
 SCHLAUCH  
 TUBO FLEXÍVEL



**UNIVERZÁLNÍ KARTÁČ**  
 UNIVERSAL BRUSH  
 BROSSE UNIVERSELLE  
 BOQUILLA UNIVERSAL  
 ESCOVA UNIVERSAL



**NÁSTAVEC 2v1**

2in1 LANCE  
 LANCE 2 en 1  
 LANZA 2en1  
 DAMPFÜSE 2in1  
 LANÇA 2em1



**ODSÁVACÍ HUBICE**  
 SUCTION NOZZLE  
 BUSE D'ASPIRATION  
 BOQUILLA DE  
 ASPIRACIÓN SAUGDÜSE  
 BOCA ASPIRAÇÃO

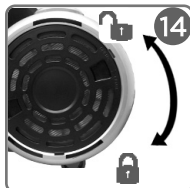
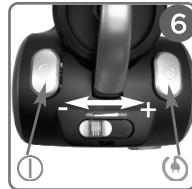
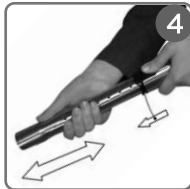
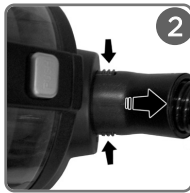


**KARTÁČ NA PARKETY**  
 PARQUET BRUSH  
 BROSSE PARQUET  
 CEPILLO DE PARQUET  
 PARKETTBRÜSTE  
 ESCOVA PARA PARQUET



**DRŽÁK NA PŘÍSLUŠENSTVÍ**  
 ACCESSORIES HOLDER  
 SUPPORT ACCESSOIRES  
 SOPORTE DE ACCESORIOS  
 ZUBEHÖRHALTERUNG  
 SUPORTE ACESSÓRIOS

**TELESKOPICKÁ TRUBICE**  
 TELESCOPIC TUBE  
 TUBE TÉLESCOPIQUE  
 TUBO TELESCÓPICO  
 TELESKOPROHR  
 TUBO TELESCÓPICO



# DOKOUPITELNÉ

PAEU0279



**HEPA FILTR**  
HEPA FILTER  
FILTRE HEPA  
FILTRO HEPA  
HEPA-FILTER  
FILTRO HEPA

PAEU0280



**FILTR K ZÁSBNÍKU**  
CONTAINER FILTER  
FILTRE SEAU  
FILTRO DE CUBO  
BEHÄLTERFILTER  
FILTRO DO DEPÓSITO

# VÍTEJTE VE SVĚTĚ VYSAVAČŮ FORZASPIRA

BEZSÁČKOVÝ VYSAVAČ S HEPA FILTREM A REGULÁTOREM VÝKONU.  
DOKONALÉ SPOJENÍ KVALITY S ÚČINNOSTÍ.

# BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ

## DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ



VAROVÁNÍ! PŘED POUŽITÍM SI POZORNĚ PŘEČTĚTE VŠECHNY POKYNY A VAROVÁNÍ, KTERÁ SE NACHÁZEJÍ V TOMTO NÁVODU I NA PŘÍSTROJI SAMOTNÉM.



Polti S.p.A. odmítá veškerou zodpovědnost za nehody zapříčiněné nesprávným používáním tohoto přístroje. Správně lze výrobek používat pouze v souladu s tímto návodem k použití.

Jakýmkoli zacházením, které by bylo v rozporu s těmito pokyny, se ruší záruka.

- Nikdy přístroj nerozebírejte nebo neprovádějte údržbu, která není popsána v tomto návodu. Dojde-li k selhání či poruše, nesnažte se výrobek opravit sami. V případě tvrdého úderu, pádu, poškození nebo shoení do vody je možné, že používání už nebude bezpečné. Nesprávné používání nebo nedbání těchto pokynů může vést k vážným nehodám. Vždy se obraťte na autorizované servisní centrum.
- Děti starší 8 let, lidé se sníženými tělesnými, smyslovými a duševními schopnostmi nebo nezkušené osoby smějí přístroj používat, pouze pokud byli předem poučeni o zásadách jeho bezpečného používání i o nebezpečích, která se s ním pojí. Děti si s přístrojem nesmějí hrát. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru dospělého. Udržujte přístroj i jeho napájecí kabel z dosahu dětí mladších 8 let.
- Uchovávejte veškeré části obalu mimo dosah malých dětí; nejsou to hračky. Uchovávejte plastový pytel mimo dosah dětí: vzniká nebezpečí udušení.
- Tento přístroj je určen výhradně k domácímu použití.  
**V zájmu snížení rizika nehod včetně požárů, zásahu elektrickým proudem, újmy na těle a opaření, jak při používání přístroje, tak během jeho přípravy, údržby a**

skladování vždy podnikněte základní bezpečnostní opatření uvedená v tomto návodu.

## RIZIKA SPOJENÁ S NAPÁJENÍM - ZÁSAH ELEKTRICKÝM PROUDEM

- Bezpečné použití elektrospotřebičů zaručují uzemňovací soustava a vysoce citlivý proudový chránič spolu s magnetotermickým vypínačem pro vaši domácí síť.
- Proto v zájmu vlastního bezpečí zkontrolujte, zda elektrická síť, do níž je přístroj zapojen, vyhovuje současně zákonné úpravě.
- Nezapojujte přístroj do sítě, pokud napětí neodpovídá domácímu elektrickému obvodu, který používáte.
- Nepřetěžujte zásuvky adaptéry a/nebo transformátory. Zapojujte výrobek pouze do jedné zásuvky napájené proudem, který odpovídá dodané zástrčce.
- Elektrické prodlužovačky, které jsou vzhledem k jmenovitému výkonu nevhodné nebo v rozporu se zákonem, se mohou přehřát a způsobit zkrat, požár, výpadek proudu nebo poškodit vybavení. Používejte pouze ty prodlužovačky, které jsou certifikované, vhodné vzhledem k jmenovitému výkonu, uzemněné a podporují nejméně 10A.
- Při vypořádání ze zásuvky netahejte za napájecí kabel, ale uchopte zástrčku, abyste se vyhnuli poškození zástrčky i kabelu.
- Pokud přístroj nepoužíváte či ho chcete připravit, udržovat nebo čistit, vždy ho vypojte.
- Je-li přístroj zapojen do sítě, nesmíte od něj odejít.
- Než přístroj zapojíte do sítě a začnete ho používat, úplně odmotejte kabel z navíječky. Výrobek používejte, pouze pokud je kabel zcela rozmotaný.
- Za kabel netahejte, neškubte ani ho nevystavujte pnutí (kroucení, drcení nebo natahování). Udržujte ho mimo horké a/nebo ostré povrchy a prvky. Nepřivírejte kabel do dveří ani oken. Neved'te ho těsně kolem

rohů. Nešlapejte na něj. Nepřejíždějte přes něj přístrojem. Neomotávejte kabel okolo přístroje, zvláště pokud je přístroj horký.

- Nevyměňujte zástrčku napájecího kabelu za jinou.
- Pokud je napájecí kabel poškozený, musí ho vyměnit výrobce, jeho servisní technik či podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo možným nebezpečím. Je-li napájecí kabel poškozený, výrobek nezapínejte a nepoužívejte.
- Na přístroj nesahejte ani ho nepoužívejte, pokud jste bosí a/ nebo máte mokré tělo či chodidla.
- Nepoužívejte přístroj poblíž nádob s vodou, např. dřezů, van nebo plaveckých bazénů.
- Neponořujte přístroj včetně jeho napájecího kabelu a zástrčky do vody ani jiných tekutin.

## RIZIKA PŘI POUŽÍVÁNÍ VÝROBKU – ZRANĚNÍ/OPAŘENÍ

- Výrobek by neměl být používán na místech, kde hrozí výbuch nebo kde se vyskytují toxické látky.
- Nevysávejte tekuté látky nebo vlhkou špínu.
- Nepřejíždějte vysavačem přes toxické látky, kyseliny, rozpouštědla, čisticí prostředky nebo žíravé látky. Zacházení a odstraňování nebezpečných látek musí být prováděno v souladu s pokyny výrobců těchto látek.
- Nepřejíždějte vysavačem přes výbušné prášky nebo tekutiny, uhlovodíky, otevřený oheň a/nebo rozpálené předměty.
- Nemiřte zapnutou hadicí vysavače na žádnou část těla ani na jakékoli pohyblivé součásti.
- Nepoužívejte funkci vysávání na lidi ani na zvířata.
- Když přístroj nepoužíváte, smotejte kabel.
- Neumísťujte výrobek poblíž zdrojů tepla, například krbů, sporáků a trub.
- Neucpávejte otvory a mřížky přístroje.
- Při používání udržujte výrobek ve vodorovné poloze na stabilním povrchu.

## SPRÁVNÉ POUŽÍVÁNÍ PŘÍSTROJE

Tento přístroj je určen k vnitřnímu domácímu použití jako vysavač suchých materiálů, a to v souladu s popisy a pokyny obsaženými v tomto návodu. Prosíme, abyste si pokyny důkladně přečetli a uschovali je. Pokud návod ztratíte, můžete do něj nahlédnout a/nebo si ho stáhnout na webové stránce [www.polti.cz](http://www.polti.cz). Nikdy přístroj nevystavujte povětrnostním vlivům. Vysávejte pouze špínu vzniklou v domácnosti. Nepoužívejte na suť nebo křidu, cement nebo materiál zbylý ze stavení nebo po pokládání cihel. Nepoužívejte na zeminu a písek/půdu atd. Nepoužívejte na popel, saze a zbytky po spalování (krby, grilování atd.). Nepoužívejte na tonery do tiskáren, fotokopírek nebo faxů ani na tiskařskou barvu v prášku. Nevysávejte zašpичatěle, ostré nebo tuhé předměty. Spotřebič správně funguje, pouze pokud je do něj zasunut zásobník na nečistoty a jestliže obsahuje všechny součástky. Správně lze výrobek používat pouze v souladu s tímto návodem k použití. Jakékoli jiné zacházení může přístroj poškodit a zneplatňuje záruku. Polti S.p.A. si vyhrazuje právo změnit bez předchozího upozornění parametry vybavení nebo příslušenství.

## INFORMACE PRO UŽIVATELE

Dle evropské směrnice 2012/19/EU o elektrických a elektronických spotřebičích nelze tento přístroj vyhodit s běžným domácím odpadem, ale musí být zaslán na oficiální sběrné středisko. Přístroj vyhovuje směrnici Evropské unie 2011/65/EU.



Symbol překříženého odpadkového koše, který se na něm nachází, znamená, že výrobek nesmí být po skončení životnosti vyhozen spolu

s běžným odpadem. Po skončení životnosti ho proto uživatel musí předat do příslušného sběrného dvora elektrického a elektronického odpadu. Řádný oddělený sběr odpadu, jehož účelem je umožnit následnou recyklaci, zpracování a environmentálně šetrnou likvidaci, pomáhá zabránit nepříznivým důsledkům pro životní prostředí i lidské zdraví a podporuje recyklaci materiálů, z nichž je přístroj vyroben. Nezákonné vyhození vlastníkem bude mít za následek uplatnění správních sankcí ukotvených v současné legislativě.

## 1.1 PŘÍPRAVA SPOTŘEBIČE

- 1.1 Vybalte spotřebič z obalu a ověřte si, že je výrobek vcelku a obsahuje všechny součástky.
- 1.2 Ohebnou hadici zasuňte sacím otvorem do spojky (1). Chcete-li ohebnou hadici vysunout, stiskněte příslušná tlačítka a vytáhněte ji ven (2).
- 1.3 Rozmotejte napájecí kabel a zasuňte zástrčku do vhodné zásuvky (3).

## 2. PŘIPOJENÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ

Veškeré příslušenství musí být připojeno přímo k ohebné hadici nebo teleskopické trubce. Stačí je zasunout do sebe.

## 3. ČIŠTĚNÍ TVRDÝCH PODLAH

- 3.1 Ujistěte se, že jste se v úplnosti řídili kapitolou 1.
- 3.2 Připojte k ohebné hadici teleskopickou trubku a k teleskopické trubce podlahový kartáč. Délku teleskopické trubky lze upravit. Stiskněte tlačítko a po libosti ji prodlužte nebo zkráťte (4).
- 3.3 Chodidlem stlačte přepínač, který je na kartáči umístěn, a posuňte ho do polohy vysunutí štětin (5).
- 3.4 Stiskněte vypínač (6). Spotřebič se zapne. Sílu sání můžete upravit běžcem (6).
- 3.5 Sání ukončíte, když opět stisknete vypínač (6).

## 4. ČIŠTĚNÍ CHOULOSTIVÝCH PODLAH

- 4.1 Ujistěte se, že jste se v úplnosti řídili kapitolou 1.
- 4.2 Připojte k ohebné hadici teleskopickou trubku a k teleskopické trubce kartáč na parkety. Délku teleskopické trubky lze upravit. Stiskněte tlačítko a po libosti ji prodlužte nebo zkráťte (4).
- 4.4 Stiskněte vypínač (6). Spotřebič se zapne. Sílu sání můžete upravit běžcem (6).
- 4.5 Sání ukončíte, když opět stisknete vypínač (6).

## 5. ČIŠTĚNÍ KOBERCŮ A PŘEDLOŽEK

- 5.1 Ujistěte se, že jste se v úplnosti řídili kapitolou 1.
- 5.2 Připojte k ohebné hadici teleskopickou trubku a k teleskopické trubce kartáč na parkety.



Délku teleskopické trubky lze upravit. Stiskněte tlačítko a po libosti ji prodlužte nebo zkráťte (4).

5.3 Chodidlem stlačte přepínač, který je na kartáči umístěný, a posuňte ho do polohy zasunutí štětín (5).

5.4 Stiskněte vypínač (6). Spotřebič se zapne. Sílu sání můžete upravit běžcem (6).

5.5 Sání ukončíte, když opět stisknete vypínač (6).

## 6. ČIŠTĚNÍ ČALOUNĚNÍ

(matrací, pohovek, interiérů aut atd.)

6.1 Ujistěte se, že jste se v úplnosti řídili kapitolou 1.

6.2 Připojte k ohebné hadici odsávací hubici a přejiždějte jí po površích.

K důkladnému vyčištění těžko dosažitelných míst, například podlahových lišt a záhybů pohovek, křesel, čalouněného nábytku a čalounění aut, použijte nástavec 2v1. Štětiny nástavce 2v1 využijete tak, že je otočíte o 90 ° (7).

6.3 Stiskněte vypínač (6). Spotřebič se zapne.

Sílu sání můžete upravit běžcem (6).

6.4 Sání ukončíte, když opět stisknete vypínač (6).

**DOJDE-LI K NEÚMYSLNÉMU SÁNÍ (TJ. ZÁVĚSŮ), LZE IHNED ZAKROČIT POUŽITÍM MANUÁLNÍHO BĚZCE NA RUKOJETI OHEBNÉ HADICE, KTERÝ SNÍŽÍ SÍLU SÁNÍ (8).**

## 7. VYPRAZDŇOVÁNÍ A ČIŠTĚNÍ PRACHOVÉHO ZÁSObNÍKU

7.1 Vypněte spotřebič stisknutím vypínače (6). Vypojte napájecí kabel z elektrické sítě.

7.2 Vyhákněte zásobník z vysavače: otevřete kryt prachového zásobníku a stiskněte tlačítko pro uvolnění prachového zásobníku (9).

7.3 Uchopte zásobník za rukojeť a vytáhněte ho.

7.4 Stiskněte tlačítko umístěné na zásobníku, čímž zásobník otevřete, a odstraňte nashromážděnou špínu (10).

**POZOR: Jelikož stisknutím tlačítka se otevře spodní část nádoby, doporučujeme provádět tento krok nad odpadkovým košem.**

7.5 Odstraňte rukojeť, a to jejím otočením proti směru hodinových ručiček tak, aby obě pomocné šipky byly zarovnané (11).

7.6 Vyměňte filtr zásobníku, vytáhněte filtrovací jednotku a odstraňte veškerou zbylou špínu.

7.7 Vraťte filtrovací jednotku do zásobníku a ujistěte se, že jsou obě šipky zarovnané (12).

7.8 Vraťte vzduchový filtr na místo.

7.9 Rukojeť připevněte zpátky k zásobníku, a to jejím otočením po směru hodinových ručiček, tak aby obě šipky byly zarovnané (11).

7.10 Umístěte prachový zásobník zpět do spotřebiče, a to tak, že v opačném pořadí zopakujete výše popsané kroky (13).

**Doporučujeme čistit zásobník po každém použití.**

**VAROVÁNÍ: Bez prachového zásobníku vybaveného filtrem spotřebič nepoužívejte.**

**VAROVÁNÍ: Nikdy nepřekročte maximální (MAX) úroveň prachu, která je na zásobníku vyznačená, jinak se filtry ucpou a sací síla přístroje se zmenší.**

## 8. OBECNÁ ÚDRŽBA

Ujistěte se, že přístroj je vypnutý a vypojený z elektrické sítě.

K vnějšímu čištění používejte pouze vlhký hadr a kohoutkovou vodu.

Nepoužívejte jakékoli čisticí prostředky..

### 8.1 ČIŠTĚNÍ PRACHOVÉHO ZÁSObNÍKU

- V souladu s kapitolou 7 vyměňte prachový zásobník a odstraňte filtr k zásobníku i filtrovací jednotku.

- Všechny součástky opláchněte pod tekoucí vodou a nechte je oschnout.

- Vše vraťte zpět, a to tak, že v opačném pořadí provedete výše popsané kroky.

**POZOR: Než všechny části prachového zásobníku vrátíte do spotřebiče, ujistěte se, že jsou suché.**

**Doporučujeme čistit zásobník po každém použití.**

### 8.2 VYJÍMÁNÍ A ČIŠTĚNÍ HEPA FILTRU

- Otočte mřížkou proti směru hodinových ručiček (14) a vyměňte filtr (15).

- HEPA filtr nevyplachujte jinak než pod tekoucí vodou. Jemně jím zatřeste, abyste z něj odstranili veškerou zbylou špinu nebo kapky vody. Než filtr vrátíte do spotřebiče, nechte ho nejméně 24 hodin volně schnout na místě, kde na něj nepůsobí přímé světlo ani teplo. Filtry by měly být úplně vyčištěny přibližně dvakrát ročně.

**VAROVÁNÍ:** Při čištění filtry zkontrolujte. Jsou-li viditelně poškozeny, vyměňte je.

**VAROVÁNÍ:** Nečistěte filtry kartáčkem, abyste je nepoškodili, a nesnížili tak jejich filtrační schopnosti. Nepoužívejte na filtry čisticí prostředky, netřete je a nemýjte v myčce na nádobí.

## 9. SKLADOVÁNÍ

9.1. Přístroj vypněte a vypojte ho z elektrické sítě.

9.2. Stiskněte tlačítko navíjení kabelu (6), čímž spustíte automatické navíjení. Jemně kabel navedte zpět do spotřebiče.

9.3. Trubku, kartáč a ohebnou hadici lze skladovat na boku přístroje: zasuňte univerzální kartáč do upevňovací soustavy přístroje (16).

9.4 Malou hubici a nástavec 2v1 lze připojit k teleskopické trubce, a to pomocí držáku na příslušenství. Teleskopickou trubici připevněte do samostatného kruhu a do zbylých dvou kruhů zasuňte příslušenství (17).

## 10. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

PROBLÉM	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Vysavač nejde zapnout.	Žádný přívod elektřiny.	Zkontrolujte, zda je spotřebič v souladu s kapitolou 1 zapojen do sítě.
Vysavač nesaje/ sací síla je malá.	Je ucpaná ohebná hadice/teleskopická trubka.  Prachový zásobník je plný.  Prachová jímka je špatně zasunuta.  Sání je nastaveno na minimum.	Vyčistěte trubky.  Vyprázdněte prachový zásobník.  Správně zasuňte prachový zásobník.  Nastavte sílu sání na vyšší stupeň.
Když přístroj vysává, vychází z něj prach.	Prachový zásobník je špatně zasunutý.  Prachový zásobník je plný.  Ohebná hadice je špatně zasunuta.	Správně zasuňte prachový zásobník.  Vyprázdněte prachový zásobník.  Správně zasuňte ohebnou hadici.
Jestliže potíže přetrvávají, kontaktujte autorizované servisní centrum společnosti Polti (aktuální seznam viz <a href="http://www.polti.cz">www.polti.cz</a> ) nebo oddělení služeb zákazníkům.		

## ZÁRUKA

Tento přístroj je určen pouze pro použití v domácnosti a je v záruce po dobu dvou let od data zakoupení na jakoukoli závadu projevou po době převzetí zboží; datum nákupu musí být prokázáno pomocí dokladu

Tato záruka nemá vliv na práva spotřebitelů vyplývající z Evropské směrnice 99/44 / ES, pokud jde o některé aspekty prodeje a záruční spotřebního zboží, práv, která by spotřebitel měl dodržovat s ohledem na prodávajícího.

Tato záruka platí v zemích, které přistoupily k Evropské směrnici 99/44 / EC.

V ostatních zemích platí místní předpisy týkající se záruky.

### NA CO SE VZTAHUJE ZÁRUKA

Během záruční doby Polti garantuje bezplatnou opravu výrobku s výrobní nebo tovární vadou, a proto klient není povinen platit za jakékoliv práce nebo materiály.

V případě nenapravitelných vad může Polti nahradit výrobek zdarma.

Chcete-li využít záruky, navštivte některou z POLTI autorizovaných servisních center s dokladem o zakoupení od prodávajícího, který je platný pro daňové účely a který nese datum zakoupení výrobku. Bez dokladu o zakoupení a bez data nákupu budou práce účtovány. Uložte doklad o koupi bezpečně po celou dobu trvání záruky.

**Důležité upozornění:** Práva ze záruky za jakost je možné uplatnit pouze u výrobku řádně vyčištěného včetně odstranění případného vodního kamene, které bylo provedeno podle instrukcí uvedených v tomto návodu.

### NA CO SE ZÁRUKA NEVZTAHUJE

- Jakákoliv porucha nebo poškození, které nepramení z výrobní vady.
- Jakéhokoli pochybení v důsledku nesprávného používání nebo jiného použití než je uvedeno v návodu k obsluze, který je nedílnou součástí kupní smlouvy.
- Každá závada v důsledku vyšší moci (požáry, zkrat) nebo způsobené třetími stranami (nedovolené zásahy).
- Na škody způsobené používáním neoriginálních dílů POLTI a oprav či úprav prováděných zaměstnanci či servisních středisek nepovolených POLTI.
- Škody způsobené zákazníkem.
- Náhradní díly (filtr, kartáč, hadice, atd.) poškozené použitím (spotřební zboží), nebo běžným opotřebením.
- Případné škody způsobené vodním kamenem - doporučujeme používat přípravek Kalstop, který lze zakoupit na e-shopu [www.polti.cz](http://www.polti.cz). Každý přístroj Polti, který pracuje s vodou a párou, je třeba pravidelně odvápnovat.
- Vady plynoucí z nedostatečné údržby / čištění v souladu s pokyny výrobce.
- Montáž neoriginálních POLTI doplňků nebo těch, které byly změněny nebo které nejsou vhodné pro tento přístroj.

Nesprávné použití a / nebo použití, které není v souladu s návodem k použití a všemi dalšími varováními nebo údaji uvedenými v této příručce ruší platnost záruky.

Polti nenesou žádnou odpovědnost za jakékoliv přímé nebo nepřímé škody na lidech, objektech nebo zvířatech způsobené nedodržením pokynů uvedených v tomto návodu, týkající se upozornění pro použití a údržbu výrobku.

**Chcete-li zobrazit seznam aktuálních POLTI autorizovaných servisních středisek, navštivte webové stránky [www.polti.cz](http://www.polti.cz)**



**POLTI**<sup>®</sup>

NATURAL HOME FEELING

**Vaporella**<sup>®</sup>

**Vaporetto**<sup>®</sup>

LECOASPIRA

**Vaporetto**<sup>®</sup>

**Forzaspira**<sup>®</sup>

**UNICO** 

[www.politi.cz](http://www.politi.cz)

# ZÁKAZNICKÉ CENTRUM

Distributor POLTI Spa pro ČR a SR -  
Michal Roškot - Flex, Sokolovská 37/24,

186 00, Praha 8 - Florenc.

IČ: 70046301, DIČ: CZ8004191129.

Infolinka: 00420 777 946 723.

[www.polti.cz](http://www.polti.cz).

